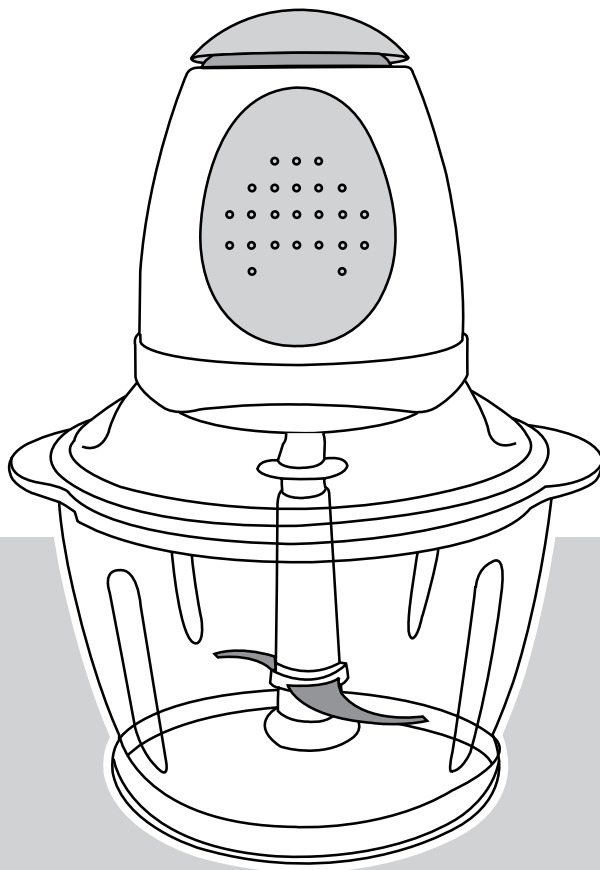




DYD318



NL Handleiding multifunctionele hakker

DE Gebrauchsanweisung
multifunktionaler Zerkleinerer

FR Mode d'emploi hachoir multifonction

EN Instruction manual multifunctional chopper



200W, 220-240V ~ 50Hz



v 180816-09



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze zorgvuldig.
- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen onder toezicht of als ze instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen.
- Laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Elektriciteit en warmte

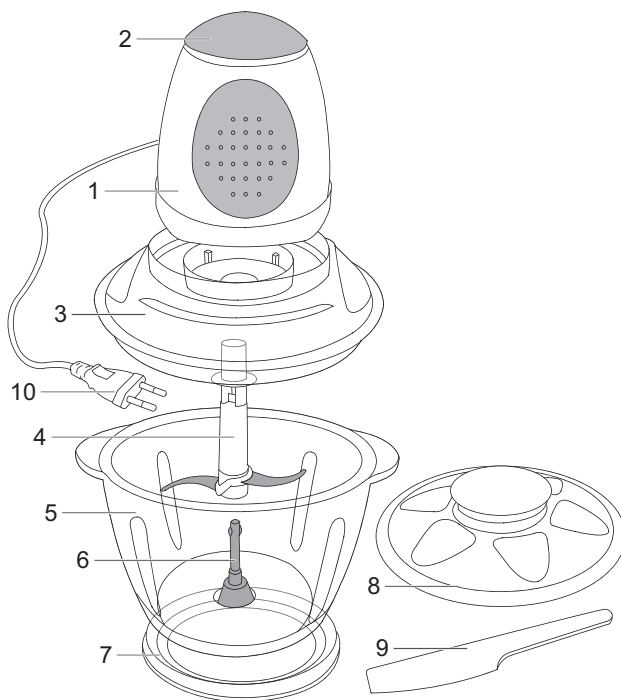
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat, voordat u het apparaat gebruikt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker zelf, niet aan het snoer.
- Controleer regelmatig of het snoer van het apparaat nog intact is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigingen vertoont. Laat een beschadigd snoer vervangen door een gekwalificeerde servicedienst.
- Zorg er bij gebruik van een verlengsnoer voor dat dit volledig uitgerold wordt.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer.
- Bepaalde delen van het apparaat kunnen heet worden. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.
- Het apparaat moet zijn warmte kwijt kunnen om brandgevaar te voorkomen. Zorg er dus voor dat het apparaat voldoende vrij is en niet in contact kan komen met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden bedekt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
- Zorg ervoor dat het apparaat en het snoer niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.
- Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer en de stekker niet in aanraking komen met water.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - Gebruik

- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond, op een plaats waar hij niet kan vallen.
- Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht, werkblad of een tafel hangen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het snoer of de stekker aanraakt.
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat reinigen, een accessoire aanbrengt of verwijdt, of klaar bent met het gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit voor kokende vloeistoffen.
- Zet het apparaat nooit aan zonder inhoud.
- Steek nooit uw hand in de mengkom. Onderin de kom zit een scherp mes waaraan u zich kunt verwonden.
- Wees voorzichtig met het RVS hakmes, heeft zeer scherpe randen waaraan u zich kunt verwonden.
- Gebruik de hakker nooit zonder anti-spatdeksel.
- Gebruik de hakker nooit langer dan 60 seconden. Wacht daarna enkele minuten voordat u de hakker weer inschakelt.
- Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld. Schakel het eerst uit en verplaats het dan pas.
- Houd bij het vullen van de werkkom rekening met de maximale inhoud. Het niveau mag niet boven de aanduiding 'MAX' op de werkkom komen.
- Pak het apparaat niet op wanneer het in het water is gevallen. Trek direct de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet meer.
- Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie 'Reiniging en onderhoud').
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof

WERKING - Algemeen

De staafmixer is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.



- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Motorhuis | 6. Opzetas |
| 2. Pulsschakelaar | 7. Antislipping |
| 3. Anti-spatdeksel | 8. Opbergdeksel |
| 4. RVS hakmes | 9. Spatel |
| 5. Mengkom | 10. Elektriciteitsnoer en -stekker |

WERKING - Eerste gebruik

1. Verwijder de verpakking.
2. Reinig het apparaat. Zie 'Reiniging en onderhoud'.

WERKING

Het RVS hakmes gebruikt u voor het hakken, mixen of mengen van vlees, vis, groenten, fruit, babyvoeding etc. Kan ook gebruikt worden voor het maken van mayonaise en dips etc.

1. Plaats de mengkom op de antislipping (7).
2. Plaats het RVS hakmes (9) op de opzetas (6) van de mengkom (5).
3. Voeg alle ingrediënten toe.
4. Plaats het anti-spatdeksel (3) op de mengkom (5).
5. Plaats de motorbehuizing op de anti-spatdeksel en draai deze totdat deze in de uitsparing van de deksel valt.

 De keukenmachine is voorzien van een veiligheidssysteem: het apparaat werkt niet zonder de mengkom.

6. Steek de stekker in het stopcontact.
7. Druk de pulsschakelaar kort in, herhaal dit totdat u het gewenste resultaat heeft bereikt.

Tips

- De pulsschakelaar (2) werkt alleen als u de schakelaar in deze stand vasthoudt.
- Snijd de ingrediënten in kleine stukken voordat u de mengkom vult.
- De machine hakt erg snel. Zorg ervoor dat de machine niet te lang hakt. U kunt beter meerdere malen kort hakken.
- Hak geen harde ingrediënten, zoals koffiebonen, nootmuskaat en ijsklontjes.
- Indien de ingrediënten blijven plakken aan het mes of aan de binnenkant van de werkkom, zet de machine dan uit en verwijder het deksel. U kunt de ingrediënten losschrapen met de bijgeleverde spatel.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Vul de mengkom met warm water en plaats het hakmes, anti-spatdeksel en motorbehuizing.
2. Druk de pulsschakelaar kort in.

 U kunt de mengkom, de deksels, het RVS hakmes en de spatel ook in zeepwater of in de vaatwasser afwassen. Spoel alle onderdelen goed af om alle zeepresten te verwijderen en droog ze grondig.

3. Reinig de motorbehuizing met een vochtige doek en eventueel wat afwasmiddel. Droog de behuizing vervolgens grondig.
4. Berg de hakker op.

-  • Reinig de mengkom na ieder gebruik.
- Bij sommige producten, zoals bieten en wortelen, kunnen de kunststof onderdelen van de machine verkleuren. Reinig deze onderdelen dan met spijsolie.
 - Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.
 - Dompel de motorbehuizing nooit in water of een andere vloeistof.

MILIEU

-  • Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
-  • Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
 - Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GARANTIEBEPALINGEN

De importeur geeft onder de volgende voorwaarden 60 maanden na aankoopdatum garantie op deze apparatuur tegen defecten die zijn ontstaan door fabricage- en/of materiaalfouten.

1. In de genoemde garantieperiode zullen geen kosten worden berekend voor arbeidsloon en materiaal. De onder garantie uitgevoerde reparatie verlengt de garantietermijn niet.
2. Defecte onderdelen of bij replace (omruiling) de defecte apparaten zelf, worden automatisch eigendom van de importeur.
3. Elke aanspraak op garantie dient vergezeld te gaan van het aankoopbewijs van de firma.
4. Aanspraken op garantie moeten worden gedaan bij de dealer waar het apparaat is gekocht of bij de importeur.
5. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste koper en niet overdraagbaar.
6. De garantie is niet geldig voor schade die is ontstaan door:
 - a. ongevallen, verkeerd gebruik, slijtage en/of verwaarlozing;
 - b. foutieve installatie en/of gebruik op een manier die in strijd is met de geldende wettelijke, technische

- of veiligheidsnormen;
- c. aansluiting op een andere netspanning dan die op het typeplaatje staat vermeld;
- d. een ongeautoriseerde wijziging;
- e. een reparatie die is uitgevoerd door derden;
- f. een onzorgvuldige transportwijze zonder geschikte verpakking respectievelijk bescherming.
- 7. Op deze garantiebepalingen zal geen aanspraak gemaakt kunnen worden bij:
 - a. verliezen die zich tijdens het transport voordoen;
 - b. het verwijderen of wijzigen van het serienummer van het apparaat.
- 8. Uitgezonderd van garantie zijn snoeren, lampen en glazen onderdelen.
- 9. De garantie geeft geen enkel recht op vergoeding van eventuele schade, buiten de vervanging respectievelijk reparatie van de defecte onderdelen. De importeur kan nooit aansprakelijk gesteld worden voor eventuele vervolgschade of enigerlei andere consequenties die door of in relatie met de door hem geleverde apparatuur zijn ontstaan.
- 10. Om aanspraak te maken op garantie kunt u zich wenden tot uw winkelier. Bestron biedt ook de mogelijkheid om het apparaat rechtstreeks ter reparatie aan te bieden aan de Bestron Service Dienst. Stuur echter nooit zomaar iets op. Het pakket kan dan namelijk geweigerd worden en eventuele kosten zijn voor uw rekening. Neem contact op met de Service Dienst en zij zullen u vertellen hoe u het apparaat moet inpakken en verzenden.
- 11. Het apparaat is niet voor professioneel gebruik geschikt.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, dan kunt u zich in verbinding stellen met de BESTRON-servicedienst: www.bestron.com/service

CE-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de bepalingen in de volgende Europese richtlijnen op het gebied van veiligheid:

- | | |
|--------------------------|------------|
| • EMC-richtlijn | 2014/30/EU |
| • Laagspanningsrichtlijn | 2014/35/EU |
| • RoHS – Richtlijn | 2011/65/EU |



R. Neyman
Quality control

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Allgemein

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Gerät kann nicht verwendet werden von Kindern.
- Dieses Gerät kann verwendet werden von Personen mit Behinderungen körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Gerätes unterrichtet oder bei dessen Gebrauch beaufsichtigt und die Gefahren beteiligt verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Behalten Sie Gerät und Kabel nicht in der Nähe von Kindern.
- Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Mechaniker ausführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Elektrizität und Wärme

- Bevor Sie das Gerät verwenden, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromstärke übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Wartungsdienst ersetzen.
- Sorgen Sie bei der Benutzung eines Verlängerungskabels dafür, dass dieses komplett ausgerollt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Verlängerungskabel.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten Sie diese nicht berühren.
- Um Brandgefahr zu verhindern, muss das Gerät seine Wärme abgeben können. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät ausreichend frei steht und nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommen kann. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel nicht mit Hitzequellen wie heißen Kochplatten oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.

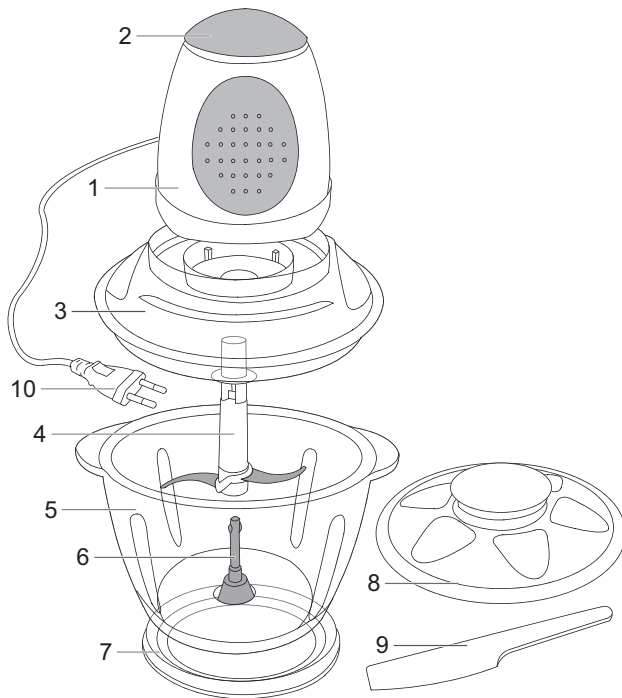
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN - Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.
- Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen oder Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nie für kochende Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät keinesfalls ohne Inhalt an.
- Halten Sie keinesfalls Ihre Hände in die Rührschüssel. Am Boden der Schüssel befindet sich ein scharfes Messer, an dem Sie sich verletzen können.
- Gehen Sie mit dem Hackmesser vorsichtig um, hatte sehr scharfe Ränder, an denen Sie sich verletzen können.
- Benutzen Sie den Zerkleinerer nie ohne Anti-spritz Deckel.
- Benutzen Sie den Zerkleinerer nie länger als 60 Sekunden. Warten Sie danach einige Minuten, bevor Sie den Zerkleinerer wieder einschalten.
- Versetzen Sie das Gerät keinesfalls in eingeschaltetem Zustand. Schalten Sie es zuerst aus und versetzen Sie es danach.
- Berücksichtigen Sie beim Füllen der Arbeitsschüssel deren maximales Fassungsvermögen. Der stand darf die Anzeige "max" auf dem Glasbehälter nicht überschreiten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich (siehe Reinigung und Wartung).
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

BENUTZUNG - Allgemein

Der Mixer ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen, nicht für die professionelle Verwendung.

Deutsch



- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Motorgehäuse | 6. Aufsatzachse |
| 2. Pulsschalter | 7. Antirutschring |
| 3. Anti-Spritz Deckel | 8. Deckel |
| 4. Hackmesser aus Edelstahl | 9. Spachtel |
| 5. Glasbehälter | 10. Stromkabel und Stecker |

BENUTZUNG - Erste Verwendung

1. Entfernen Sie die Verpackung.
2. Säubern Sie das Gerät. Siehe "Reinigung und Wartung".

BENUTZUNG

Das Hackmesser verwenden Sie für das Hacken, Mixen oder Mengen von Fleisch, Fisch, Gemüse und Obst, Babynahrung usw. Kann auch verwendet werden für u.a. das bereiten von Mayonnaise und Dips.

1. Setzen Sie den Glasbehälter auf den Antirutschring (7).
2. Setzen Sie das Hackmesser (9) auf die Aufsatzachse (6) vom Glasbehälter (5).
3. Fügen Sie alle Zutaten hinzu.
4. Legen Sie den Anti-spritz Deckel (3) auf den Glasbehälter (5).
5. Setzen Sie das Motorgehäuse (1) auf den Anti-Spritz Deckel und drehen Sie, bis das Motorgehäuse in die Aussparungen auf den Anti-Spritz Deckel rutscht.

 Der Zerkleinerer ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet: das Gerät arbeitet nicht ohne den Glasbehälter.

6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
7. Drücken Sie die Pulsschalter (2) kurz ein, wiederholen Sie solange bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.

Tipps

- Der Pulsschalter funktioniert nur, wenn Sie den Schalter heruntergedrückt halten.
- Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke, bevor Sie diese in den Glasbehälter geben.
- Die Maschine hackt sehr schnell. Sorgen Sie dafür, dass der Hackvorgang der Maschine nicht zu lange dauert. Es ist besser, mehrere Male kurze Hackvorgänge durchzuführen.
- Hacken Sie keine harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Muskatnüsse und Eiswürfel.
- Sollten die Zutaten am Messer oder an der Innenseite der Arbeitsschüssel haften bleiben, dann schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Deckel. Sie können die Zutaten mit dem mitgelieferten Spatel lösen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Füllen Sie den Glasbehälter mit warmem Wasser und bringen Sie das Hackmesser, den Anti-spritz Deckel und das Motorgehäuse an.
2. Drücken Sie die Pulsschalter kurz ein.

 Sie können den Glasbehälter, die Deckel, das Hackmesser und den Spachtel auch in Seifenwasser oder im Geschirrspüler abwaschen. Spülen Sie alle Teile gut ab, um alle Seifenreste zu entfernen und trocknen Sie diese gründlich ab.

3. Reinigen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch und eventuell etwas Spülmittel. Trocknen Sie das Gehäuse danach gründlich ab.
4. Verstauen Sie die Zerkleinerer.

-  • Reinigen Sie den Glasbehälter nach jeder Verwendung.
- Bei einigen Produkten wie Rote Beete und Möhren können sich die Kunststoffteile der Maschine verfärben. Reinigen Sie diese Teile dann mit Speiseöl.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).
 - Tauchen Sie das Motorgehäuse nie unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

UMWELT

-  • Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.
-  • Geben Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall ab, sondern bei einem Sammelpunkt für die Wiederverwendung elektrischer und elektronischer Geräte. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Benutzung alter Geräte liefern Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
 - Erkundigen Sie sich bei den Stadtverwaltungen nach dem richtigen Sammelpunkt in Ihrer Nähe.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Der Importeur gewährt für dieses Gerät unter den folgenden Bedingungen 60 Monate Garantie ab Kaufdatum auf Schäden, die aufgrund von Herstellungs- und/ oder Materialfehlern entstanden sind.

1. Innerhalb der genannten Garantiefrist werden keine Kosten für Arbeitslohn und Material berechnet. Die Garantiefrist wird durch die unter Garantie ausgeführte Reparatur nicht verlängert.
2. Schadhafte Teile oder, im Falle eines Umtauschs, die schadhafte Geräte selbst werden automatisch Eigentum des Importeurs.
3. Bei jedem Garantieanspruch muss ein Kaufbeleg der Firma vorgelegt werden.
4. Garantieansprüche müssen entweder beim Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, geltend

- gemacht werden oder beim Importeur.
5. Die Garantie gilt nur für den ersten Käufer und ist nicht übertragbar.
6. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die entstanden sind durch:
 - a. Unfälle, verkehrte Benutzung, Abnutzung und/oder Verwahrlosung
 - b. falsche Montage und/oder Benutzung, die gegen die einschlägigen gesetzlichen und technischen Normen oder gegen Sicherheitsnormen verstößt
 - c. Anschluss an eine andere Netzspannung als die auf dem Typenschild angegebene
 - d. eine ungenehmigte Veränderung
 - e. eine Reparatur, die durch Dritte ausgeführt wurde
 - f. nachlässigen Transport ohne geeignete Verpackung bzw. ohne geeigneten Schutz
7. Auf diese Garantiebestimmungen kann kein Anspruch erhoben werden im Falle von:
 - a. Verlusten, die während des Transports auftreten
 - b. Entfernung oder Änderung der Geräteseriennummer
8. Ausgenommen von der Garantie sind Kabel, Lampen und Glasteile.
9. Außer einem Ersatz bzw. einer Reparatur der schadhaften Teile räumt die Garantie kein Recht auf Erstattung eines eventuellen Schadens ein. Der Importeur kann in keinem Fall für eventuelle Folgeschäden oder irgendwelche anderen Folgen haftbar gemacht werden, die durch das von ihm gelieferte oder in Verbindung mit dem von ihm gelieferten Gerät entstanden sind.
10. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich direkt an Ihren Händler. Bestron bietet auch die Möglichkeit direkt mit dem Werkskundendienst abzuwickeln. Voraussetzung hierfür ist, dass Sie sich zunächst telefonisch, per Fax oder Mail an den Werkskundendienst wenden. Bitte schicken Sie keine Geräte unaufgefordert. Insbesondere dürfen Pakete niemals unfrei eingesendet werden. Sprechen Sie daher zuerst mit uns. Wir sagen Ihnen wie Sie Ihr Gerät an uns einsenden sollen.
11. Das Gerät eignet sich nicht für die professionelle Verwendung.

KUNDENDIENST

Sollte unerwartet eine Störung auftreten dann können Sie sich mit dem BESTRON-Kundendienst in Verbindung setzen: **www.bestron.com/service**

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht auf dem Gebiet der Sicherheit den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

• EMC-Richtlinie	2014/30/EU
• Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU
• RoHS – Richtlinie	2011/65/EU



R. Neyman
Qualitätskontrolle

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Généralités

- Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le précieusement.
- Utilisez cet appareil uniquement suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi.
- Ce dispositif ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissance à condition qu'elles aient été informées de sa bonne utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qu'il peut entraîner.
- Cet appareil n'est pas un jouet. En présence d'enfants, il est important de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants.
- Faites effectuer les réparations par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Électricité et chaleur

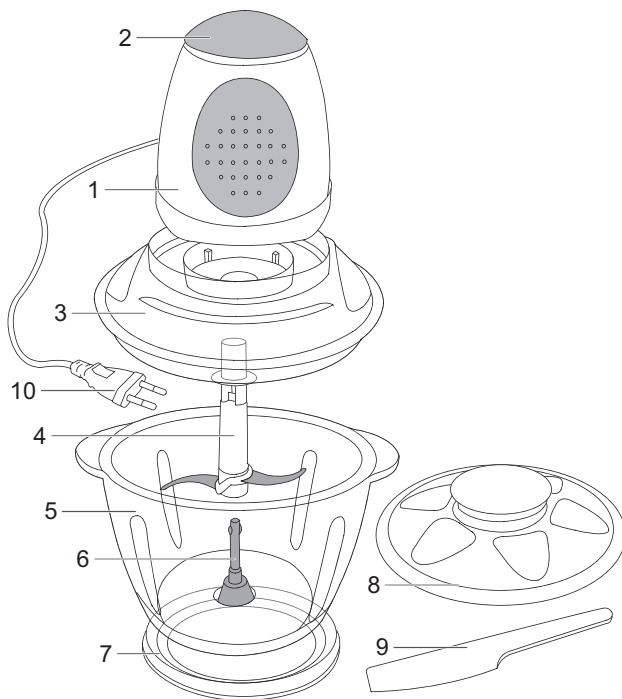
- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension du réseau indiquée sur la plaquette type de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même; ne tirez pas sur le cordon.
- Vérifiez régulièrement que le cordon de l'appareil est intact. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un service technique qualifié.
- Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est complètement déroulée.
- Utilisez uniquement une rallonge agréée.
- Certaines parties de l'appareil peuvent s'échauffer fortement. Évitez de les toucher pour ne pas vous brûler.
- Pour éviter tout risque d'incendie, l'appareil doit pouvoir évacuer la chaleur produite. Laissez donc suffisamment d'espace autour de l'appareil et évitez tout contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit jamais être recouvert.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières inflammables.
- Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.
- Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec de l'eau.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - Utilisation

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Installez l'appareil sur une surface plane et stable, à un endroit où il ne risque pas de tomber.
- Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon ou la fiche.
- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, le montage ou le démontage d'un accessoire, avant de débrancher la fiche, et dès que vous avez fini de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil pour les liquides très chauds.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide.
- Ne mettez jamais la main dans le bol mélangeur. Au fond du bol se trouve une lame acérée qui pourrait vous blesser.
- Manipulez avec prudence le couteau hachoir en inox, est coupants, et vous pourriez vous blesser.
- N'utilisez jamais le hachoir sans fermer son couvercle anti-éclaboussures.
- Ne faites jamais fonctionner le hachoir pendant plus de 60 secondes, et attendez ensuite pendant quelques minutes avant de le hachoir à nouveau.
- Ne déplacez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche. Éteignez-le d'abord, et déplacez-le ensuite.
- Lorsque vous remplissez le bol mélangeur et le bol de travail, tenez bien compte de la capacité maximale. Elle est de 1 litre.
- Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.
- Nettoyez soigneusement l'appareil après l'utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un timer externe ou une télécommande.

FONCTIONNEMENT - Généralités

Ce mixeur est destiné uniquement à l'utilisation domestique, et non à l'usage professionnel



- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Bloc moteur | 6. Axe de montage |
| 2. Interrupteur de pulse | 7. Caoutchouc antidérapant anneau |
| 3. Couvercle anti-éclaboussures | 8. Couvercle pour ranger |
| 4. Couteau hachoir | 9. Spatules |
| 5. Bol en verre | 10. Cordon d'alimentation et fiche |

FONCTIONNEMENT - Première utilisation

1. Enlevez l'emballage.
2. Nettoyez l'appareil. Voir 'Nettoyage et entretien'.

FONCTIONNEMENT

1. Posez le bol en verre sur le caoutchouc antidérapant anneau (7).
2. Posez le couteau hachoir (4) sur l'axe de montage (6).
3. Rajoutez tous les ingrédients.
4. Posez le couvercle anti-éclaboussures (3) sur le bol en verre (5).
5. Posez le bloc moteur (1) sur le couvercle anti-éclaboussures et tournez jusque que le couvercle s'enclenche dans l'évidement.

 Le robot ménager est équipé d'un système de sécurité: l'appareil ne marche pas sans le bol.

6. Branchez la fiche.
7. Appuyer sur l'interrupteur de pulse, repeter jusqu'a que vous ave le resultat avez soutraitez.

Conseils

- Pour faire fonctionner l'appareil vous devez maintenir le bouton l'interrupteur de pulse.
- Coupez en petits morceaux les ingrédients solides, avant de les mettre dans le bol de travail.
- L'appareil hache très vite. Faites attention à ne pas laisser l'appareil hacher pendant trop longtemps. Mieux vaut hacher brièvement plusieurs fois.
- Ne hachez pas d'ingrédients durs, tels que le café en grains, la noix de muscade et les glaçons.
- Si les ingrédients collent à la lame ou à l'intérieur du bol de travail, éteignez l'appareil et ouvrez le couvercle. Vous pouvez détacher les ingrédients avec la spatule fournie avec l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Remplissez d'eau chaude le bol, et posez le couteau hachoir, le couvercle anti-éclaboussures et bloc moteur.
2. Appuyer sur l'interrupteur de pulse.

 Vous pouvez également laver le bol, les couvercles, le couteau hachoir et le spatules soit à l'eau savonneuse, soit au lave-vaisselle. Rincez chaque pièce avec soin, pour ne pas laisser de restes de savon, et séchez-les bien.

3. Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide et éventuellement un peu de détergent pour la vaisselle. Séchez-le ensuite avec soin.
4. Rangez le hachoir.

-  • Nettoyez le bol fois que vous l'avez utilisé.
- Au contact de certains produits comme les carottes ou les betteraves rouges, les parties en plastique de l'appareil peuvent se colorer. Nettoyez ces parties à l'huile végétale.
 - N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.
 - N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou dans un autre liquide.

ENVIRONNEMENT

-  • Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les boîtes, dans les conteneurs prévus à cet effet.
-  • Lorsque l'appareil est usé, ne le mettez pas aux ordures ménagères, mais portez-le dans un centre de collecte agréé pour les appareils électriques et électroniques. Attention au symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériaux peuvent être recyclés selon les indications. Votre collaboration au recyclage des appareils et/ou au retraitement des matériaux, sous quelle forme que ce soit, est une contribution précieuse à la sauvegarde de notre environnement.
- Les autorités de votre commune vous renseigneront sur le centre de collecte le plus proche.

CONDITIONS DE GARANTIE

À compter de la date d'achat de cet appareil, l'importateur donne, aux conditions suivantes, 60 mois de garantie couvrant tous les défauts consécutifs à des défauts de pièce et main d'œuvre.

1. Pendant la période de garantie aucun frais ne sera facturé pour les pièces et la main d'œuvre. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas le délai de garantie.
2. En cas d'échange, les pièces défectueuses ou les appareils défectueux deviennent automatiquement la propriété de l'importateur.
3. Toute demande de garantie doit être assortie de la preuve d'achat de l'entreprise.
4. Toute demande de garantie doit être faite auprès du revendeur où l'appareil a été acheté ou auprès de l'importateur.
5. La garantie est uniquement valable pour le premier acheteur et ne peut être transférée.
6. La garantie ne couvre pas les dommages causés par:

- a. les accidents, l'utilisation impropre, l'usure et / ou la négligence ;
- b. l'installation incorrecte et/ou une utilisation contraire aux normes de sécurité, aux normes techniques ou aux dispositions légales en vigueur ;
- c. le branchement sur un réseau d'une tension autre que celle figurant sur la plaquette type ;
- d. toute modification non autorisée ;
- e. toute réparation effectuée par des tiers ;
- f. le transport sans précautions suffisantes, telles que la protection et l'emballage appropriés.
7. Les présentes conditions de garantie ne peuvent pas être invoquées dans les cas suivants:
 - a. pertes survenues pendant le transport;
 - b. effacement ou modification du numéro de série de l'appareil.
8. Les cordons, ampoules et pièces en verre ne sont pas couverts par la garantie.
9. La garantie ne donne aucun droit d'indemnisation pour des dommages éventuels, autres que le remplacement ou la réparation de pièces défectueuses. L'importateur ne peut être tenu responsable d'aucun dommage indirect, ni d'aucune conséquence quelle qu'elle soit, causé par ou ayant un quelconque rapport avec l'appareil qu'il a fourni.
10. Pour pouvoir faire appel à la garantie, vous pouvez vous adresser à votre revendeur. Bestron offre aussi la possibilité de faire réparer l'appareil directement par le service après-vente de Bestron. Toutefois, n'envoyez jamais rien sans avoir reçu d'instructions au préalable. Le colis pourrait en effet être refusé et les frais éventuels seraient à votre charge. Prenez contact avec le service après-vente qui vous expliquera comment vous devez emballer et expédier l'appareil.
11. L'appareil n'est pas destiné à l'usage professionnel.

MAINTENANCE

Si, par malheur, une panne se produisait, veuillez contacter le service de maintenance de BESTRON:
www.bestron.com/service

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le présent produit répond aux dispositions des directives européennes suivantes en matière de sécurité.

- | | |
|----------------------------------|------------|
| • Directive EMC | 2014/30/EU |
| • Directive sur la basse tension | 2014/35/EU |
| • RoHS – Directive | 2011/65/EU |



R. Neyman
Contrôle de la qualité

SAFETY INSTRUCTIONS - General

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.
- This device should not be used by children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, but only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children.
- Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

SAFETY INSTRUCTIONS - Electricity and heat

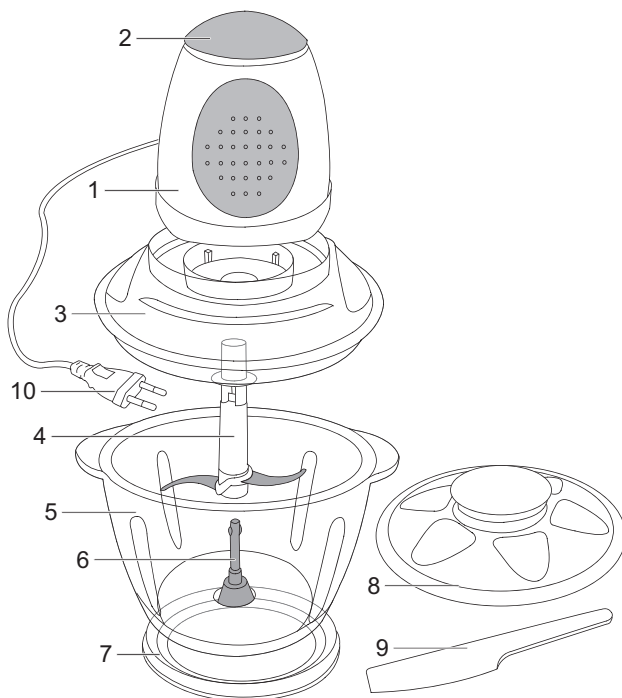
- Verify that the mains voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance before use.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.
- Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by qualified service department.
- When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel.
- Use solely approved extension leads.
- Certain parts of the appliance can become hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.
- Never use the appliance in the vicinity of flammable materials.
- Make sure that the appliance and the power cord do not come in contact with sources of heat, such as a hot hob or naked flame.
- Make sure that the appliance, the power cord and plug do not come in contact with water.

SAFETY INSTRUCTIONS - Use

- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.
- Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Never use the appliance in a humid room.
- Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, and before cleaning the appliance, fitting or removing an accessory, or storing the appliance after use.
- Never use the appliance with boiling liquids.
- Do not switch on the appliance while it is empty.
- Never insert your hands in the mixing bowl. You could cut yourself on the sharp blade located in the bottom of the bowl.
- Take care with the stainless steel blade. Sharp edges could cause injury.
- Never operate the chopper without the anti-splash lid.
- Never use the chopper for longer than 60 seconds. Switch it off and wait a few minutes to allow it to cool before continuing use.
- Never move the appliance whilst it is switched on. Always switch off the appliance before moving it.
- Do not fill the bowl above the maximum level. The maximum capacity is 1 litres.
- Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately. Do not use the appliance any more.
- Clean the appliance thoroughly after use (see 'Cleaning and maintenance').
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
- This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.

OPERATION - General

The mixer is intended only for domestic use, not for professional use.



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Motor unit | 6. Separate drive shaft |
| 2. Pulse button | 7. Non-slip ring |
| 3. Anti-splash lid | 8. Storage lid |
| 4. Stainless steel blade | 9. Spatula |
| 5. Bowl | 10. Power cord and plug |

OPERATION - Using for the first time

1. Take the appliance out of the packaging.
2. Clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance').

OPERATION

1. Fit the bowl to the non-slip ring (7).
2. Fit the stainless steel blade (4) to the separate drive shaft (6) of the bowl.
3. Add all ingredients.
4. Fit the anti-splash lid (3) to the working bowl (5).
5. Fit the motor unit (1) to the anti-splash lid and rotate until it falls into the recesses of the anti-splash lid.



The chopper is fitted with a safeguard: the appliance doesn't work without mixing bowl.

6. Connect the appliance to the wall socket.
7. Press the pulse button shortly, repeat this until you have the result you would like to have.

Tips

- The pulse button operates only whilst the switch is held.
- Cut the ingredients into small pieces before adding them to the working bowl.
- The appliance chops ingredients very quickly. Make sure that the appliance does not chop the food too fine. It is better to make brief repeated use the pulse button to chop the food.
- Do not try to chop hard ingredients, such as coffee beans, nutmeg, or ice cubes.
- If the ingredients stick to the knife or the working bowl then you should stop the appliance and remove the lid. Scrape off the ingredients using the spatula supplied with the appliance

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Fill the bowl with warm water and fit the blade, anti-splash lid and motor unit.
2. Press the pulse button shortly

 You can also wash the bowl, lids, blade and spatula in soapy water, or in a dishwasher. After washing, rinse all the parts with ample water and dry them thoroughly.

3. Clean the motor unit with a damp cloth, if necessary moistened with a couple of drops of washing-up liquid. After cleaning, dry the motor unit thoroughly.
4. Store the food processor.

-  • Clean the bowl after each use.
- Some foods, such as beetroot and carrots, can cause discoloration of the plastic parts of the appliance. Clean these parts with cooking oil.
 - Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.
 - Do not immerse the motor unit in water, or in other liquids.

THE ENVIRONMENT

-  • Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.
-  • When this product reaches the end of its useful life do not dispose of it by putting it in a dustbin; hand it in at a collection point for the reuse of electrical and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product, the user's instructions or the packaging.
- The materials can be re-used as indicated. Your help in the re-use, recycling or other means of making use of old electrical equipment will make an important contribution to the protection of the environment.
 - Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

GUARANTEE TERMS

The importer guarantees the appliance against defects caused by manufacturing and/or material faults for 60 months from the date of purchase, subject to the following conditions.

1. No charges will be made for labour costs or materials during the warranty period. Any repairs carried out during the warranty period do not extend the warranty period.
2. The importer automatically becomes the owner of any faulty parts that he replaces or a faulty appliance (in the event of replacement of the appliance).
3. All claims submitted under warranty must be accompanied by the original bill of sale.
4. Claims under warranty must be submitted to the dealer where the appliance was purchased or to the importer.
5. The warranty is issued solely to the first purchaser and cannot be transferred.
6. The warranty does not cover damage caused by:
 - a. Accidents, incorrect use, wear and/or neglect.
 - b. Faulty installation and/or use in a manner contravening the prevailing legal, technical or safety regulations.
 - c. Connection to a mains voltage other than the voltage specified on the type plate.
 - d. Unauthorized modifications.
 - e. Repairs carried out by third parties.

- f. Careless transport, i.e. without suitable packaging materials or protection.
7. No claims may be made under this warranty for:
 - a. Losses incurred during transport.
 - b. The removal or changing of the appliance's serial number.
8. The guarantee does not cover power cords, lamps or glass parts.
9. No claims can be submitted under this warranty for damage other than the repair or replacement of faulty parts. The importer can never be held responsible for any consequential loss or damage or any other consequences, resulting either directly or indirectly from the appliance supplied by the importer.
10. In case of claims under guarantee you can contact your dealer where the appliance is purchased. Bestron offers you also the possibility to send the appliance directly to our Service Department. Do not send your appliance without consulting us. The package may be refused and any costs will be for your account. Please contact the Service Department and they will tell you how to pack and send the appliance.
11. This appliance is not suitable for professional use.

SERVICE

If a fault should occur please contact the BESTRON service department: www.bestron.com/service

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to the essential requirements of the following EU safety directives:

- | | |
|-------------------------|------------|
| • EMC Directive | 2014/30/EU |
| • Low Voltage Directive | 2014/35/EU |
| • RoHS – Directive | 2011/65/EU |



R. Neyman
Quality control





Bestron Customer
Service WhatsApp
bestron.com/whatsapp